

ABONNEMENT

Par année... \$2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 60.00
Tous les jours... 6.00
Trois fois par semaine... 6.00
Une fois la semaine... 6.00

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 6.00
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa. Abonnement, \$2.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne. Abonnement, \$1 par année seulement.

Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 22 Décembre 1884

LES MINISTRES CANADIENS-FRANÇAIS À TORONTO

Sir Hector Langevin et les honorables MM. Chapleau et Caron ont été l'objet, lors des fêtes des 17 et 18 courant à Toronto, d'une réception très-chaude, et le Mail fait les plus flatteurs éloges des discours que ces trois vaillants représentants de notre race ont prononcés en cette circonstance.

Le fait est, d'ailleurs, que l'élément canadien français est représenté, dans le cabinet fédéral, par trois hommes d'une valeur incontestable, et qui peuvent énormément pour leurs nationaux, s'ils travaillent avec union et entente.

Le profond sens politique de sir Hector Langevin, ses vastes connaissances et son expérience en font, en effet, un chef digne de commander et d'être obéi.

L'honorable J. A. Chapleau est sans contredit, de son côté, le plus fort lutteur oratoire que nous possédions, et il est un élément indispensable dans notre représentation ministérielle.

L'honorable Caron a prouvé, lui, une activité, un dévouement à la cause nationale, des talents, qui lui garantissent également sa place aux premiers rangs.

Ces trois hommes-là, en un mot, unis en faveur de la cause nationale, promettent de glorieux jours à l'élément français de la Confédération Canadienne. Mais, on ne doit pas l'oublier, en matières politiques comme partout ailleurs, c'est l'union qui fait la force.

DES TÉMOINS IMPARTIAUX

Nous avons écrit récemment sur la situation religieuse en France, et nous avons répudié en termes vigoureux le gouvernement athée qui a aujourd'hui en mains les destinées de ce beau et noble pays. Notre journal a même été le premier sur la brèche, quand ses ennemis ont accusé sir John A. Macdonald d'avoir blessé le sentiment national de notre race, en déclarant devant l'Empire Club, à Londres, que nous n'aimons pas la république française et que nous avons même de l'antipathie contre elle. Nos adversaires nous ont blâmé

alors; ils nous ont reproché d'empiéter la situation pour le bénéfice de notre cause; ils nous ont même accusé d'ingratitude presque envers la mère-patrie.

Nous aimons la France plus et mieux que tous ces gens-là. C'est même à cause de cet amour que nous nous sentons pris d'un immense rancœur contre les hommes qui cherchent à déparer la fille aînée de l'Église de tout ce qui a fait son bonheur et sa gloire dans le passé, de sa foi religieuse et de ses traditions domestiques et sociales.

Sommes-nous, d'ailleurs, seuls à partager ce sentiment? Écoutez ce que disait, en 1883, Jules Simon, un républicain et un soit-disant libre-penseur. Il s'écriait, en jetant un regard effrayé sur la situation de l'époque actuelle:

"Depuis trois ans, nous sommes au milieu des ruines: ruines de la liberté d'enseignement, ruines de la liberté de conscience, ruines de la liberté des pères de famille! Mais l'Église répare toutes ces ruines par des dévouements et des sacrifices admirables."

Et, il continuait en substance, parlant de la liberté d'enseignement: "Il faut bien le déclarer, vous ne persécutez toutes les congrégations religieuses enseignantes que par la peur que vous cause la supériorité de leur enseignement."

Voici un témoignage qui peut être difficilement récusé. S'il ne suffit pas, d'ailleurs, l'énoncé suivant du programme du gouvernement français d'aujourd'hui, publié par Paul Bert dans un journal parisien, devra dessiller les yeux des plus obtus à ne rien voir.

"Pour tuer lentement l'Église, il y a trois choses à faire. 1° Faire observer la loi du 28 mars 1882, qui empêche les enfants de devenir chrétiens. 2° Obliger au service militaire les séminaristes, par là le nombre des prêtres sera réduit de suite considérablement. 3° Supprimer de force, par tous les moyens possibles, les communautés d'hommes et de femmes."

Il y a plus d'un an que cela était écrit, et qui dira que la république n'a pas été fidèle à la mission que lui traçaient ces lignes odieuses; qui dira qu'elle a négligé les moyens infâmes qui lui étaient suggérés pour faire de la France un pays d'athéisme et d'impiété.

L'UNION ST. THOMAS

Cette belle société de secours mutuel a chômé dignement sa fête patronale, hier. Dès les 9 heures du matin, les sociétaires partaient en procession, drapeaux et musique en tête, et se rendaient à la chapelle des congréganistes, rue Murray.

Le chœur du pieux sanctuaire avait été galamment décoré pour l'occasion, et la Grande Messe fut chantée par M. l'abbé Sauvé, jeune prêtre qui célébrait pour la première fois le Saint Sacrifice. La cérémonie empruntait à cette circonstance un relief et un caractère de grandeur tout particuliers, et Mgr. d'Ottawa, dont tous connaissent le dévouement et le zèle en faveur des œuvres pieuses de sa ville épiscopale, assistait au chœur et prêtait par sa présence un nouvel éclat à la fête. Le sermon de circonstance fut donné par le R. Père Mongin, O. M. I. Il traita de

la mission et de la dignité du sacerdoce, et il sut tirer de magnifiques enseignements de ce sujet si relevé et si grand. Le R. Père Fillâtre avait été invité à prêcher, ce jour-là; mais, la maladie ne lui permit pas d'accomplir cette tâche.

Nous devons des félicitations aux chœurs et à la musique de Ste. Anne, pour la large part qu'ils peuvent réclamer dans le succès brillant de la fête.

A la suite de la messe, la procession reforma ses rangs; et, aux gais accords de la musique, pendant que les drapeaux et les bannières frissonnaient joyeusement dans l'air, l'Union St. Thomas et ses invités gagnèrent, dans un ordre admirable, la salle des séances, après avoir parcouru plusieurs rues et salué au passage la demeure épiscopale.

Dans la salle, M. J. H. Charlebois, le digne président de l'Union, remercia cordialement tous les sociétaires pour le zèle dont ils avaient fait preuve, et après avoir constaté que la société St. Thomas compte aujourd'hui 250 membres, il fit entrevoir un avenir riant et encore plus prospère. La foule appela ensuite à tour de rôle M. F. R. E. Campeau, président de l'association Catholique de Secours Mutuel, M. Nap. Caseault, président de l'Union St. Joseph, M. Louis Lussier, du Canada, M. le Dr St. Jean, et M. Moffit, de la Vallée d'Ottawa. Puis, chacun s'en alla satisfait, aux gais accords de la musique.

Félicitations et succès! Nous avons beaucoup admiré les jolis insignes que les membres de l'Union St. Thomas étrennaient à leur fête d'hier. La composition en est d'un goût on ne peut plus délicat, et fait une belle élogie de MM. J. Dufréne et I. Côté, typographe, qui avaient été chargés de les préparer.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

ÉTATS-UNIS. TERRIBLE CONFLAGRATION. New-York, 22—Hier après-midi, le feu s'est communiqué à un réservoir de naphthalène dans la fabrique d'huile astrale de Pratt. L'explosion fut terrible et l'huile se répandant partout, mit le feu dans toutes les directions. Un autre réservoir fit explosion quelques minutes plus tard et vint à son tour activer l'incendie. On calcule qu'il y avait 10,000 barils d'huile dans les deux réservoirs. La secousse occasionnée par les explosions a brisé les chassis de toutes les maisons voisines. Des milliers de spectateurs étaient rendus sur les lieux. Les explosions succédaient aux explosions, et tous les bâtiments ont été détruits, en dépit du travail des pompiers. On estime les dommages de \$500,000 à \$600,000. Plus de 100,000 barils d'huile ont brûlé.

L'INCENDIE DE L'ORPHELINAT. New York, 22—Le Herald dit que 110 internes de l'orphelinat de Brooklyn manquent à l'appel. On craint que douze enfants et même plus aient péri, et les autres sont dispersés dans la ville.

Brooklyn, 22—Une bande composée de 15 ouvriers est occupée à déblayer les ruines de l'orphelinat incendié. A midi, comme ils étaient sur le point de terminer leurs travaux ils ont trouvé un groupe de six cadavres brûlés jusqu'au os. Jusqu'à présent seize cadavres ont été retrouvés, les funérailles des victimes auront lieu demain. L'enquête se fera lundi.

EUROPE

GUERRE D'ÉGYPTÉ. Le Caire, 22—Le général Wolseley concentre son armée à Korti et il aura fini ce travail la première

semaine de janvier. Il s'avancera vers Shendy le 7 du même mois. La distance à parcourir est de 200 milles et Wolseley espère faire ce trajet en 16 jours. On marchera en même temps de Sua-Kim contre Osman Digma afin de garantir les flancs de la troupe expéditionnaire.

Cures Étonnantes

Montréal, octobre 1883.

Je, sousigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Étrennes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.

- Poupées en cire et en porcelaine
Services en porcelaine
Laines
Pistolets
Balles
Moines
Brosses à souliers
Parfumeries
Couteaux
Fourchettes
Cueillères
Huile pour cheveux
Joujoux d'enfants
Épinglettes
Pendants d'oreilles
Brosses à dents
Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00

- Sets à toilette
Bois en porcelaine
Porte-cartes
Bouteilles à corniches
Concertinas
Service en porcelaine pour enfants
Papiers en papier
Petits porte-manteaux
Memorandums
Trains d'enfants
Pois à tabac
Gobelets en argent
Vases, etc., etc., etc.

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes.

Je vous invite à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas l'ancien poste de Flanagan, 137 et 137 1/2, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER, Propriétaire.



Soumissions pour Pierre

Des soumissions cachetées, adressées au sousigné, seront reçues jusqu'à MRCREDI midi, le 14 Janvier 1885, pour fournir cinq cents toises de pierre Siénite. Les soumissions devront porter la suscription: "Soumissions pour Pierre Siénite." Les spécifications et conditions du contrat pourront être examinées au bureau de l'Ingénieur de la Cité.

La Corporation ne s'engage pas d'accepter ni la plus basse ni aucune soumission. ROBERT SURTEES, Ingénieur de la Cité. Bureau de l'Ingénieur de la Cité, Hôtel de ville, Ottawa, 16 Déc. 1884.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire. Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4 la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg. Flanelle écarlate tout laine, seulement 12c la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque.

Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ RUSSELL GARDNER & CO. 66 & 68 Rue SPARKS.

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brillon, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire. No 56, 58 et 60 Rue Murray. 1 an

25 d'escompte

Pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent. Chaines en or. Chaines en argent, Épinglettes, Pendants d'oreilles, Joints, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARTICLES, consistant en Beurriers, Sucreries, Huilliers, Guillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 450, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE. 15 décembre 1884.

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION de PRIX

12 Photographies (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant \$1:00) pour \$3.00. 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

CHEZ L. BELANGER. No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

Venez et Voyez!

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui suivent: Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clefs, chaines et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, jons et bagues ornés de diamants et autres pierres précieuses, avec une grande variété d'articles plaqués, pendules et bijoux de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG

No. 535 rue Sussex, Ottawa. N. B.—J'offre également en vente, à mon magasin succursale, No. 533, rue Sussex, un large assortiment de poupées, albums, violons, accordions, concertinas, etc., sachets et bourses pour dames, et une grande variété d'autres articles de fantaisies. J'invite le public à me rendre une visite avant que d'acheter ailleurs.

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne: Outils, Clous, Câble, Chaines, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic Etc. Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

UNE LETTRE D'EGYPTE.

Extrait d'une lettre adressée à ses parents par un des voyageurs faisant partie de l'expédition du Nil.

Wady Halfa, 15 Novembre 1884.

Bien chers parents, Nous sommes campés à onze milles de Wady Halfa, à un endroit nommé Samneh. Depuis une quinzaine de jours, nous ne faisons presque rien. Des ordres sont attendus de Dongola. Il a été décidé que nous nous rendrions à Khartoum. La prochaine étape sera à Dongola, où nous prendrons 2,000 livres de victuailles et neuf soldats par bateau. Les soldats ramènent et les canadiens conduisent les embarcations. Lorsque nous arrivons à un portage, les provisions sont débarquées et transportées par les soldats; les canadiens n'ont qu'à s'occuper de leurs bateaux. Le départ du lieu de campement a lieu vers les six heures, après avoir pris une tasse de café avec une peu de pain. Vers les huit heures, nous arrêtons pour déjeuner, et à deux heures de l'après-midi nous dinons. Après le dîner, nous continuons notre route. A quatre heures nous arrêtons pour camper jusqu'au lendemain matin.

Le général Wolsley stationne avec ses troupes à Dongola. Quarante cent soldats sont distribués sur chaque rivé du Nil pour nous accompagner. Je le répète au grand désappointement de ceux qui prétendent le contraire, notre voyage se séduit à bien de chose. Nous ne pensons pas pouvoir partir pour le Canada avant le mois de février.

Au moment où je me dispose à clore ma lettre, le capitaine Aumonier me remet une lettre qui m'est adressée d'Ottawa. Vous ne sauriez vous imaginer la joie que j'ai ressentie en recevant des nouvelles de ceux qui me sont si chers. Je pleurais, je riais, et, vraiment, je ne savais comment traduire mon bonheur. Moi, si éloigné de mes bons parents et sans nouvelles d'eux depuis mon départ d'Ottawa. Enfin je suis qu'ils sont tous bien portants et surtout qu'ils prient ardemment pour moi, mon bonheur retour.

Cependant, malgré la joie que j'éprouve, je ne puis m'empêcher de verser des larmes, à la pensée que pour la première fois je serai privé du bonheur de me prosterner à vos genoux, bien cher père, pour recevoir votre bénédiction. Une pensée diminue en quel que sorte ma peine: c'est que M. et madame..., ainsi que mon oncle seront là pour partager les joies de la nouvelle année. Je prie maman de ne pas s'ennuier, parce que je suis très-bien et que je ne cours aucun danger. De plus, je vous assure que c'est un très-charmant voyage que j'ai entrepris. N'écoutez pas ceux qui vous disent que nous sommes exposés à de grands dangers, car nous n'avons aucun péril qui nous menace, et nous sommes en parfaite santé. Pour ce qui est du garçon de madame D..., il est en parfaite santé et est très-satisfait de son voyage. Une chose que je veux vous dire et qui est très-importante pour les parents des voyageurs canadiens en Egypte, c'est que nous avons reçu des nouvelles d'Ottawa mandant que les Canadiens de l'expédition du Nil seront obligés de se battre contre l'ennemi. Ceci est absolument faux. Nous ne faisons et ne ferons que ce que nous étions convenus de faire en nous engageant à Ottawa, c'est-à-dire que nous ne transporterons que des vivres pour soutenir les troupes qui nous accompagnent. Nous ne nous rendons qu'à cent milles du champ de bataille, d'où les chameaux transporteront nos charges à Khartoum.

J'espère vous revoir bientôt. Votre, etc., NARCISSE RIOPEL.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 123 Rue Sparks.

3 déc. 1 an.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 123 Rue Sparks.

3 déc. 1 an.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 123 Rue Sparks.

3 déc. 1 an.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 123 Rue Sparks.

3 déc. 1 an.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jongs en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House" Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée. J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

La Sprucine - La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

ETRENNES

NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les Français. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants. Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs. EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. 84

GRANDE CHANCE Pour une semaine seulement A commencer de LUNDI, 15 DECEMBRE

Un large assortiment d'articles de premier choix, savoir: Fournitures pour robes, etc., à moitié prix

Chapeaux et coiffures non garnis, de dou- Plumes d'Autruches brunes et de couleurs, à 1/2 Dis. Velours et velvetines, à 1/2 Dis. Parfums pour dames et enfants, à 1/2 Dis. Vestes et gilets pour dames, en laine à 1/2 Dis. Basques en satin, pour dames, à 1/2 Dis. Châles de fantaisie, fondards et coiffes, à 1/2 Dis. J'informe les acheteurs en général que cette vente est de bonne foi, et que mon assortiment de marchandises de modes et de fantaisies est composé d'effets les plus nouveaux et récemment importés dans la Capitale.

A. Woodcock, 39, RUE SPARKS, 1885-MAIRIE-1885

Aux Electeurs DE LA CITE D'OTTAWA.

MESSIEURS, Ayant été sollicité par un grand nombre de citoyens de toutes les classes, à me présenter pour la mairie, au mois de janvier prochain, j'ai l'honneur de vous annoncer que je serai candidat. Si je suis élu, j'ai le ferme espoir qu'avec mes efforts joints à ceux du Conseil-de-Ville, désirés de travailler harmonieusement aux intérêts de la ville, il y aura moyen, (sans augmentation de taxes) de mettre nos rues, nos trottoirs et nos égouts dans une condition qui fera honneur à la capitale, au lieu de l'état disgracieux actuellement existant.

Conséquemment, je sollicite respectueusement votre suffrage, vos votes et votre influence. Avec estime, Votre Obt. Serviteur, FRANCIS McDOUGAL, Ottawa, 17 Dec. 1884

CHOIX TRES VARIE DE TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS

Le soussigné vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de PAPIER à TAPISSER, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts. Les prix sont fixés à 15 par cent meilleur marché, que partout ailleurs, de cette ville. On sollicite une visite, avant que d'acheter ailleurs.

J. B. ARIAL, 526 Rue Sussex OTTAWA, 1m

VENTE POUR LES FETES

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100 est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

Nous vendons d'élegants porte-rideaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bouts en cuivre, anneaux, accolettes, etc., pour \$1.25 au comptant, chaînes en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

HARRIS, CAMPBELL & Co. ENTREPOT DE MEUBLES, RUE O'CONNOR

près de la RUE SPARKS 4 décembre 1884 1an

CLUB HOUSIE (Ancien Poste de P. O'MEARA) 20, 22 et 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de Vins, Liqueurs et Cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884 1an

1888

1888

1888

1888

1888

1888

POUR LES FETES

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.

Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

Hotel du Castor, 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire, Ottawa, 18 déc. 1884, 1an

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TABEAU DES HRS. Express Direct. Express Local. Express Local. Express du soir.

Laisse Ottawa... 5 25 a.m. 8 20 p.m. 6 12 p.m. Arr. à Montréal... 8 30 a.m. 12 30 p.m. 8 49 p.m.

Laisse Montréal... 8 40 p.m. 7 00 a.m. 6 00 p.m. Arrive à Ottawa... 12 03 p.m. 11 25 a.m. 10 15 p.m.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ontario, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm

Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 9.20 am

Arr. à Ottawa à 7.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm

Arr. à Ottawa à 5.17 am " du jour quitte Toronto à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN, GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers

ARCHER BARBER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Vice-Président.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Recouvrer la santé. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissements, etc., et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées, comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

E. B. McGALE, Chimiste, Montréal, 1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No 97, rue Carhart.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

HOTEL TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement, 10 déc. '84 3 m

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883 NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

THU PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE, 11 fév 1884 1 an

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à un plus expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question: " Quel médecin employer ? "

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et géniteur.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

GRATIS On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr JOHANNESSEN parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin d'élite, qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés.

19 déc 84-1 an

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

1888

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

(ET) MARCHAND DE CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreux pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLLICITEE

Les marchands de la campagne seraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire, 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs valours, et le plus bas prix en fait de

Prelats, Rideaux, Corniches, Pâtes, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883. 1a

JOS. SENECALE, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES

York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de douil, etc., ionés sur avis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER ET MARCHAND A Commission

Agit comme arbitre et commissaire-priseur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. McDOUGALL & CUZNER 31 octobre 1883. 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADREAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waitt

FEUILLETON

LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Cœurs

(Suite)

— Comme les deux rivaux se dressaient en face l'un de l'autre un homme s'arrêta à deux pas de la porte et resta immobile comme s'il se fût placé là pour défendre l'entrée de la chambre. C'était Morlot.

— Monsieur de Reille, dit le comte de Montgarin avec aigreur, vous ne devez pas être surpris de me voir entrer ici, derrière vous. L'endroit est choisi comme si vous aviez deviné que j'allais venir vous y trouver, car je ne suppose pas que vous vous êtes réuni dans cette pièce pour m'éviter. Peut-être y venez-vous pour réfléchir sur les conséquences de votre inqualifiable conduite.

Lucien haussa les épaules et fit un pas vers la porte, avec l'intention de sortir, Ludovic se plaça devant lui.

— Vous ne sortirez pas, monsieur, dit-il d'un ton impératif, vous m'écouterez, je le veux !

Soit, répondit froidement Lucien, vous pouvez me dire tout ce qu'il vous plaira ; je suis libre de vous répondre ou non.

— Tout à l'heure, monsieur de Reille, reprit Ludovic, j'ai été assez maître de moi pour contenir ma colère ; plus prudent que vous, j'ai su éviter un scandale au milieu du bal. Ici, nous sommes seuls, et je ne crains plus de vous dire que vous êtes un homme mal appris, un impertinent.

— Moi, monsieur de Montgarin, riposta Lucien, je ne vous dirai pas ce que vous êtes, car je ne trouve aucun qualificatif qui puisse exprimer mon mépris.

— Tiens, tiens, se disait Morlot qui ne perdait pas un mot de la conversation, qu'est-ce que cela signifie ?

— Je comprends, reprit Ludovic d'un ton ironique, à peine sorti des bancs de l'école où il a dit-on, beaucoup appris, M. Lucien de Reille éprouva le besoin de recevoir des leçons d'un nouveau genre ; encore inconnu, il veut se faire remarquer et attirer l'attention sur lui.

Devenant subitement très-grave, il continua :

— C'est un duel que vous cherchez, n'est-ce pas ? Eh bien vous l'aurez ; nous nous battrons !

— Je ne songeais nullement à un duel entre nous ; mais vous me faites une proposition qui ne me déplaît point. Je ne suis pas comme vous, un héros de salle d'armes, monsieur de Montgarin ; mais n'importe, je serai à vos ordres quand vous voudrez.

— Vous n'attendrez pas longtemps. J'ai l'honneur de vous demander les noms de vos témoins.

— Je m'empresserai de vous les faire connaître.

— Voilà qui est entendu. Maintenant, vous plait-il de me dire pourquoi vous m'avez insulté en refusant de me faire vis-à-vis ?

Lucien resta silencieux.

— Est-ce parce que j'ai eu le bonheur de plaire à Mlle Maximilienne de Coulange et que je suis à la veille de l'épouser ? continua Ludovic. Est-ce la jalousie qui vous aveugle et vous rend insensé ?

— Permettez, je vous parle ainsi parce que je sais que, vous aussi, vous aimez Mlle de Coulange. Cela, vous ne le niez point ; on ne renie pas le saint qu'on adore... Est-ce que je vous fais un crime de l'aimer, moi ? Aimer du comte de Coulange, vous étiez reçu dans la famille depuis longtemps lorsque je lui suis présent ; pourquoi, puisque vous aimez Mlle Maximilienne et désirez obtenir sa main, vous êtes-vous retiré brusquement me laissant la placelibre ?

— Vous le savez bien.
— Je l'ignore, monsieur.
— Oh ! vous l'ignorez !
— Je vous répète que je l'ignore absolument, de même que Mlle de Coulange et ses parents ; j'ajoute que vous me feriez plaisir en me l'apprenant.

Morlot écoutait de ses deux oreilles.

— Voilà qui devient tout à fait intéressant, pensait-il.

— Ainsi, répondit Lucien, regardant fixement le comte de Montgarin, vous n'avez pas connaissance d'une lettre qui fut adressée à mon père ?

— Aucune connaissance, monsieur, je vous le jure ! Que disait cette lettre ?

— Une chose infâme !

— Oui.

— Elle calomniait lâchement Mme la marquise de Coulange. Par respect pour elle, je ne vous en dis pas davantage.

— Et monsieur votre père et vous avez ajouté foi à cette calomnie ? fit le comte de Montgarin.

— Malheureusement. Et voilà pourquoi je n'ai pas essayé de vous disputer le cœur de Mlle de Coulange, pourquoi j'ai même cessé de voir son frère qui était mon meilleur ami.

— Monsieur de Reille, vous pourriez ajouter : Et pourquoi, tout à l'heure, je vous ai insulté ? Je vous en prie, répondez-moi franchement ; avez-vous réellement supposé que j'étais l'auteur de cette lettre calomnieuse ?

— J'ai cru qu'elle n'avait pas été écrite à votre insu.

— Quelle raison aviez-vous de me croire capable d'une pareille infamie ?

— Le but réel de la calomnie était de m'éloigner de Mlle de Coulange. A qui laissais-je la place libre, comme vous le disiez il y a un instant ? Au comte de Montgarin.

Ludovic tressaillit. Certaines paroles du comte de Rogas ne venaient de lui revenir à la mémoire.

— C'est vrai, dit-il ; oui, vous pouviez me soupçonner. Monsieur de Reille, encore une question : depuis un an, je vous ai souvent rencontré dans le monde, pour quoi avez-vous attendu jusqu'à ce jour pour me faire sentir le juste mépris que vous inspire l'action dont vous me supposiez coupable ?

— Il y a quelques jours seulement que nous savons, mon père et moi, que la lettre en question contenait une ignoble calomnie. Je puis même vous dire qu'une seconde lettre à peu près semblable, a été adressée récemment à une personne qui touche de près à la famille de Coulange.

Ludovic resta un moment silencieux.

— Monsieur de Reille, reprit-il avec une émotion visible, croyez-vous encore que je suis de complicité dans ces infamies ?

— Non, je vois que vous êtes innocent et je regrette de vous avoir accusé.

— Merci. Vous devez comprendre que, maintenant, un duel entre nous est impossible. La réputation de Mlle de Coulange ne vous est pas moins chère qu'à moi, n'est-ce pas ?

— Certes !

— Ni elle, ni aucun des membres de sa famille ne doit être mêlé dans ce déplorable malentendu. Je ne vous demande pas de me faire publiquement des excuses, l'explication que vous m'avez donnée et vos dernières paroles me suffisent ; je me tiens pour satisfait.

— Si vous le désirez, monsieur de Montgarin, tout à l'heure, je vous ferai vis-à-vis dans un quadrille.

Avant que Ludovic ait eu le temps de répondre, Morlot entra dans la chambre.

— C'est bien, messieurs, c'est très-bien ce que vous avez dit l'un et l'autre, c'est ainsi que devaient se terminer toutes les querelles.

Ludovic s'était retourné brusquement.

— Vous nous écoutiez donc monsieur ? demanda-t-il, les sourcils froncés.

(A suivre.)

Un Grand Problème

— Prenez toutes les médecines pour les rognons et le foie.
— Prenez tous les purificateurs du sang.
— Prenez tous les remèdes contre le Rhumatisme.
— Prenez tous les spécifiques, contre la fièvre et les dérangements bilieux.
— Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs.
— Prenez tous les grands moyens de rendre la santé.
— Enfin, prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites — De toutes les meilleures médecines du Monde, et vous trouverez que les « Amers de Houbion » possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualités et une puissance curatives et — Qu'ils vous guériront quand les autres, pris un à un ou simultanément, n'auront pas eu d'effet. Essayez et vous en aurez la preuve.

Endurcissement du Foie
Il y a 5 ans je commençai à souffrir d'une maladie du rognon, du foie et du rhumatisme.

Depuis lors je fus absolument incapable d'agir. Mon foie devint dur comme du bois ; les membres m'enflèrent et se remplirent d'eau.

Tous les meilleurs médecins déclarèrent que rien ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houbion ; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normal, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé ; autrement, je serais aujourd'hui dans la tombe. J. W. MOREY, Buffalo, Oct. 1, 1881.

Pauvreté et Souffrance
J'étais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depuis des années, à cause des maladies de ma famille et des comptes considérables des médecins.

J'étais complètement découragé, jusqu'à ce que, il y a un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houbion, et en un mois nous étions tous bien et personne d'entre nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous les pauvres qu'ils peuvent tenir leur famille en bonne santé pendant un an en se servant des Amers de Houbion, sans dépenser autant que coûterait une visite du médecin. Je le sais... Un Ouvrier.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une toupie verte de Houbion, sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de « Houbion » ou « Houbions ».

JOUISSEZ De la Santé et du Bonheur
Faites COMMENT ? comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
« Le « Kidney Wort » m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau ; j'avais été condamné par trois médecins éminents du « Detroit ».
M. W. DAVENANT, Mechanics, Ionia, Mich.

Vous n'êtes-vous sentez affaibli ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri de la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours ». M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la crasse, puis ressemblait à du sang ». Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrez-vous de la diabète ?
« Le « Kidney Wort » est le remède le plus efficace que j'aie prescrit ; il procure un soulagement presque immédiat ». Dr. Phillip C. Ballou, Moncton, N. Y.

Souffrez-vous de maladies du foie ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir ». Henry Ward, Cleveland, N. Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?
« Le « Kidney Wort » (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit ». C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des reins ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus souffert inutilement pendant des années, le traitement des médecins. (70 remède vaut \$10 la boîte. Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri d'une maladie chronique et m'a guéri après que j'eus fait l'usage d'autres remèdes pendant seize ans ». Dr. Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria ?
« Les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique. Dr. H. K. Clark, South Hero, Vt.

Êtes-vous bilieux ?
« Le « Kidney Wort » m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage. M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hémorrhoides ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr. W. C. Kline m'a aussi recommandé ce remède. G. H. Horst, Caesier M. Bank, Myerstown, Pa.

Êtes-vous torturé par le rhumatisme ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. Ebrizide Malcoin, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades ?
« Le « Kidney Wort » m'a guéri d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien. M. de H. Lamoureux, Ile La Moche, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé
Faites usage du **KIDNEY-WORT** Le Purificateur du Sang.

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

« Scottish Ontario Chambers » coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. W. R. MACDOUGALL, C. E.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L. L. M.

N. B. — Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupe aussi des affaires relatives à son attention dans cette dernière Province.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

N. B. — Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan, n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Chars palais et chars dorés joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs
Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des con vois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret ou s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884 — 1 an

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURTTES, ENCENSIOIRS, CHANDELLERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1884.

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un « spécifique certain » extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

Un seul médicament s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué ne seule fois de produire son effet. Succès garanti.

On n'a qu'à se procurer ce remède et le ver se soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co., 19 Park Place, New York. 1 juillet 1884

Sirop Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, Insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandes du Sirop du Dr Goderre se font à toutes les pharmacies.

En vente par tout le Canada et les Etats-Unis

— PRIX. 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste. Montréal 1883.

MÉDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRÄVE-CHANTEAUD

Granules préparés avec les Alcooloides et les Produits chimiques les plus purs, tels que : Acéttine, Strychnine, Hyoscinamine, Digitaline, Morphine, Quassine, Sulfate de Calcium, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD
Purgatif Salin, Rafraichissant et Dépuratif

Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne ; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang. — Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou suites aux Hémorroides, Embarras gastriques, etc.

M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons.

Dépôt Général : 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS

Dépôtaires à Québec : D. ED. MORIN & Co., Pharmacie-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

Les Pale Couleurs (Aloune) et l'Anémie

pour l'usage habituel, combattus par l'emploi régulier

FER BRAVAIS

Celui-ci redonne au sang appauvri la coloration qu'il a perdue par la maladie.

Dépôt dans la plupart des Pharmacies.

SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeois de SAFIN et au Baume de TOLLU.

Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coqueluche, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de l'estomac, des Voies urinaires et de la Vessie. — Pharm. BLAYN, 7, rue du Marché St-Nicolas, Paris. Dépôt à Québec : D. ED. MORIN & Co., Pharmacie-Chimiste, 314, r. St-Jean.

Médaille d'OR, Paris

Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

CONTRE ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ du SANG, SUITES de COUCHES, MAUVAISES DIGESTIONS.

Spécialité à Québec : D. ED. MORIN & Co., Pharmacie-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

M. C. O. Dacier a ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit :	
Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.45 a.m.	11.35 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Part. de Montréal.	Arr. à Ottawa.
8.45 a.m.	12.50 p.m.
4.30 p.m.	9.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 8.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

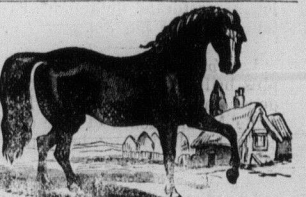
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc sur Sparks, au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont régies d'après l'heure du 75ème méridien.

D. C. LINSLEY, Gérant.

A. G. PELEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 28 août 1884.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL; Et Ottawa, 20 nov. 1881

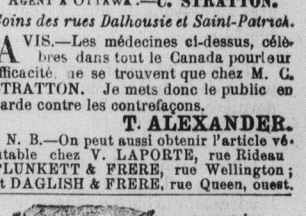


Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MÉDICINES CELEBRES POUR LES CHEVAUX

AGENT A OTTAWA : C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

Avis. — Les médecines ci-dessus, obéies dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER. N. B. — On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau PLUNKETT & FRERES, rue Wellington, et DAGLISH & FRERE, rue Queen, onest.



SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa.

Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propre au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa. 12 nov 1884.

Nouvelles Générales

CANADA

Les propriétaires du rond à patiner Victoria, à Montréal, ont offert deux médailles en or pour le tournoi qui aura lieu durant le carnaval, le 28 janvier.

Les propriétaires du Witness de Montréal offrent un prix de \$100 pour le meilleur poème sur le carnaval, qui ne devra pas contenir plus de cent cinquante vers.

Ducky Walsh, l'un des membres de la bande Turner, de Toronto, a été condamné à trois années de pénitencier pour le vol de dix montres en or et en argent. Son complice Carr a été condamné à deux ans et demie.

Un contrat a été signé à Québec entre un marchand de la basse-ville et la compagnie du Pacifique pour le transport de 64 wagons de farine et de blé d'Inde de Chicago à Québec, par le Québec Central.

La fabrique de tissus de Riverside, à la Pointe au Lièvre, Québec, vient de recevoir une médaille d'or du comité de l'exposition fédérale tenue en septembre dernier, pour l'excellence de ses cachemires, de ses tissus, de sa laine filée, etc.

La corporation de Montréal a fait frapper une médaille pour le limier de police Lapointe, en récompense de sa conduite dans l'affaire Fautoux.

Mme Vachon, belle mère de M. Angers, N. P. de St Roch, P. Q., a été, dimanche soir, frappée de paralysie. Madame Vachon a succombé mercredi à cette attaque.

Le prophète Vennor n'est plus, dit un confrère, mais l'écho de sa voix se fait entendre encore. Le jour de Noël 1884, a dit le prophète en son dernier almanac, il fera un temps d'été. Nous verrons bien.

Mgr Tachereau a publié une lettre pastorale défendant l'assistance au Dime Museum.

Le World de Toronto dit que le plus brillant discours, au banquet de sir John, a été celui de l'honorable M. Chapleau, et que ce discours a enthousiasmé les conservateurs d'Ontario.

Les zouaves pontificaux de Québec vont présenter mercredi une adresse au lieutenant-gouverneur Masson.

Les premiers sexuo-sionistes pour la Nouvelle-Orléans ont laissé Québec, samedi.

Le thermomètre marquait 32 degrés au dessous de zéro, à Renfrew, samedi.

Il y a eu 83 pèlerinages au sanctuaire de la bonne Ste. Anne l'été dernier. Le nombre des pèlerins s'est élevé à 63,000.

L'honorable sir Hector Langevin se rendra à Trois-Rivières demain. Il adressera la parole dans la soirée, à l'hôtel de ville, sur les questions politiques du jour.

EUROPE

Le télégraphe annonce que plusieurs socialistes ont été arrêtés à Vienne hier.

On confirme la rumeur que tous les membres de la mission Branchi ont été massacrés dans l'Afrique Centrale.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granulé \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRERIES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Ce qui mérite le plus l'attention des Dames, c'est le corset polonnois manufacturé expressément pour J. L. Richard, rue Dalhousie, au grand magasin du bon marché. Ce corset est le plus amélioré de nos jours et le plus économique. La valeur en est de \$1 et il est vendu 75c seulement au magasin de la Boule Verte, rue Dalhousie, Basse-ville.

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

L'historien espagnol, Joseph Bente vient de mourir.

La Gazette Nationale, d'Allemagne, dit que Bismarck va faire un voyage à Madère.

La rumeur publique à Londres, samedi, était que Lady Archibald Campbell va devenir actrice.

On croit en France que le premier ministre Ferry a l'intention de supplanter Grévy à la présidence.

Les dernières nouvelles de Rome constatent que le cardinal Consolini est à la dernière extrémité.

Plusieurs ouvriers français ont été chassés des départements du Rhône et des Alpes parce qu'ils étaient socialistes.

La délégation turconame à New York nie que des massacres de chrétiens aient été accomplis en Mécédoine.

Le gouvernement britannique vient de donner ordre au bureau de l'Amirauté de préparer des plans pour la défense des colonies anglaises au cas de guerre.

ETATS-UNIS

Les visiteurs de l'exposition de la Nouvelle-Orléans étaient nombreux hier.

Sœur Thérèse est mourante au couvent de Wilkesbarre, Pa. Elle est la nièce de James G. Blaine.

Il paraît décidé que le Grand Tronc va prolonger sa ligne de Portland à Boston, distance d'environ 110 milles.

L'INSTITUT CANADIEN

Le Rév. Père Fillâtre n'a pu continuer hier soir, à l'Institut, la série de ses conférences sur la Civilisation.

La soirée a cependant été bien remplie par la musique et par deux lectures fort intéressantes que le président, M. le Dr Prévost, a faites à l'assemblée. Il a d'abord parlé d'une maladie assez commune de nos jours : La folie de persécution, et il a cité sur ce sujet des faits très-curieux. Il a ensuite lu une charmante page de Gustave Droz : Entre nous. Cette dernière production est d'une suavité et d'un charme indicibles.

La séance s'est ensuite ajournée à dimanche prochain. Le R. Père Fillâtre sera alors, nous l'espérons, parfaitement rétabli et pourra nous communiquer la suite de son intéressant travail.

On peut-on se les procurer ?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciennes. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique des meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines.

Recueils de musique de piano, violon et orgue.

Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an. Réponse : Rendez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français.

Le tout est vendu à bon marché.

Ce qui mérite le plus l'attention des Dames, c'est le corset polonnois manufacturé expressément pour J. L. Richard, rue Dalhousie, au grand magasin du bon marché. Ce corset est le plus amélioré de nos jours et le plus économique. La valeur en est de \$1 et il est vendu 75c seulement au magasin de la Boule Verte, rue Dalhousie, Basse-ville.

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

SOIREE DRAMATIQUE

Une grande soirée dramatique, suivie d'une loterie, sera donnée à St Joseph d'Orléans, jeudi, le 25 courant. Les bénéfices de cette soirée et de la loterie sont au profit de l'église du lieu.

Les porteurs des billets de la loterie auront droit à un siège réservé dans la salle, sans nouveaux frais.

Billets en vente chez M. Lauzon, hôtelier, à St Joseph d'Orléans.

LE MONDE ET LA VILLE

C'est aujourd'hui la plus courte journée de l'année. Le soleil s'est levé à 7.44 hrs. et doit se coucher à 4.14 hrs.

Le feu s'est déclaré, samedi soir vers les 5 heures, dans les prémisses de M. Thomas Iliff. Les dommages sont estimés à \$1,000.

Le projet d'établir une fabrique d'acid sulfurique à Buckingham fait des prosélytes, et espérons que l'entreprise sera menée à bonne fin.

M. J. Tassé, M.P., directeur de la Minerve, est à Ottawa. Il assistait hier soir à la séance de l'Institut Canadien.

M. Alfred Evanturel, ci-devant d'Ottawa, et qui est actuellement à Prescott, a été nommé Paie-Maitre du bataillon d'infanterie de ce dernier endroit.

Le Très-Honorable sir John A. MacDonald est revenu hier matin de Toronto. Sir Leonard Tilley, sir Hector Langevin et sir Alexander Campbell sont aussi de retour.

M. G. Philbert, peintre, au No. 238 rue Dalhousie, vient de recevoir 15,000 pièces de tapisserie des plus nouveaux patrons, qu'il vend à très bon marché.

La ligne télégraphique, le long de la voie du chemin de Jonction Pontiac et Pacifique, est en opération sous les ordres de M. McClarymont. D'excellents opérateurs ont été mis à chaque station.

On parle d'une demi-douzaine de candidats à la charge d'échevin, dans le quartier St Georges. Il devrait pourtant être aisé de choisir un bon et digne représentant au Conseil, sans amener la moitié des contribuables sur les rangs.

Le Musée Royal est visité, cette semaine, par une nouvelle troupe, la Compagnie d'opéra de St Quintin. On jouera ce soir "La Mascotte," et Melle St Quentin tiendra le principal rôle. La troupe mérite, paraît-il, d'être entendue.

M. James Greaves a reçu le diplôme qu'il a obtenu à la dernière exhibition provinciale, en cette ville, pour la meilleure collection de racines et de légumes. C'est la seconde fois que ce prix lui est accordé.

M. Carisse, qui fait chantier à Mattawan, est parti aujourd'hui avec quinze charges de trains doubles consistant en provisions, avoine, foin, etc. M. Carisse nous a déclaré qu'il a fait couper 16,000 billets depuis le commencement de la saison.

On parle partout d'oreilles, de nez, de joues et de mains gelées. Il y en a même, paraît-il, qui ont eu ces quatre articles-là fortement endommagés, durant la journée de samedi. Nous les plaignons cordialement, si ça peut leur être une consolation.

Les restes mortels de Madame Thomas, qui est décédée de mort subite au Nord Ouest, sont arrivés à Ottawa aujourd'hui et ont été déposés au cimetière du bois des hêtres. La défunte était sœur de M. W. J. Topley, de cette ville.

A la veille des grandes fêtes de Noël et du Jour de l'An, les personnes préposées à la distribution de la mallesse plaignent abhorrablement d'un surcroît d'ouvrage. La mallesse d'hier matin, par exemple, en cette ville, a été, au dire des officiers du bureau de poste, la plus considérable dont on ait souvenance.

Il a fait tout le jour, hier, un temps doux et assez agréable. Dans l'après-midi, cependant, une véritable tempête de neige s'est abattue sur la ville, et a vite chassé tous les promeneurs à domicile. Aujourd'hui, le temps se continue assez doux ; mais, la neige poudrée d'une manière qui n'est pas agréable du tout.

"Le Canadien"

Cette semaine et la suivante, la sortie du Club "Le Canadien" aura lieu le MARDI soir, au lieu du mercredi, à cause des fêtes de Noël et du jour de l'An.

Par ordre, J. G. BARRETTE, secrétaire Ottawa, 22 déc. 1884.

LES REMÈDES D'AUJOURD'HUI

Les pharmaciens de nos jours ont souvent à cœur de présenter les remèdes aux malades sous une forme attrayante, sans que, pour cela, la vertu curative de ces remèdes soit en rien diminuée. Le Cognackina est un de ces remèdes agréables à prendre dont l'efficacité est maintenant reconnue contre l'anémie et la fièvre. C'est un puissant tonique et un excellent fubri-fuge. Dépôt général à Québec dans la pharmacie du Dr Ed Morin et Cie, rue St Jean, 314. Dépôt à St Hyacinthe dans la pharmacie du Dr St Jacques. Dépôt spécial, à Ottawa, à la pharmacie C. O. Dacier, rue Sussex.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

AVIS SPECIAUX

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Sirope des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirope calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse : "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1a

ENCAN D'Objets Prêtés SUR GAGES.

J'ai reçu instruction de MM. Tichman et fils, licenciés comme Prêteurs sur Gages, de vendre à leur bureau, No. 552, rue Sussex, tous les articles en mains, non réclamés, consistant en Montres d'Or et d'Argent, Diamants, Chaînes et autres nombreux articles de Bijouteries.

La vente aura lieu

MARDI, LE 22 DECEMBRE 1884,

le matin, dans l'après-midi et le soir.

A. B. MACDONALD

ENGANTEUR de la REINE

20 Dec. 1884 2f

Presentes de Noel

ET DU JOUR DE L'AN

C. H. DOUCET

(Ci-devant employé chez S. Laporte)

MANUFACTURIER de BIJOUTERIES,

(Bâtisse de l'Hôtel Russell)

RUE SPARKS, OTTAWA.

Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries.

GRAVEUR, ARGENTEUR

ET DOREUR.

MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).

12 déc '84 3 m

A. CHABOT

472 RUE SUSSEX

NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS

POUR VOITURES

Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, machons de charmes, etc., etc.

Une boutique pour la confection des voitures est attachée à l'établissement.

M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa.

21 oct 2 m, 3 f p s

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co.,

79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps.

1884 NOEL et du JOUR de L'AN 1885

J. B. C. DUNN,

Coin des Rues St ANDRE et DALHOUSIE.

L'Epicier Populaire de la Basse-Ville.

A l'honneur d'informer ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne et le public en général que son assortiment d'épicerie, provisions, vins et liqueurs est au complet, et les invite à venir examiner et à en juger. Par l'EXTRÊME BAS PRIX de ses marchandises, IL DÉFIE TOUTE CONCURRENCE.

VOICI LA LISTE DE QUELQUES ARTICLES :

- Sucre—Sucre Barbades, sucre raffiné, sucre granulé, sucre en morceaux. The—Thé vert, depuis 15 cts à \$1.00 la livre. Thé Japon, depuis 10 cts à 80 cts. Thé noir, depuis 15 cts à \$1.00. Café—Café Mokha, café Java, café Jamaïque, etc. Sirop—Sirop Barbades, sirop Portorico, sirop Trinidad, sirop Antilles. Raisins—Raisins Valence, raisins Sultana, raisins de table, raisins verts, (grappes). Amandes—Figues, amandes, avelines, noix. Fromage—Fromage Canadien, fromage Anglais. Conserves Alimentaires—Pois verts français, haricots, choux rouges, soupe aux tomates, soupe vermicelle, blé d'Inde, Marinades en bouteilles et au gallon, épices, corn starch, ampois, etc., etc.

Et une quantité d'autres articles qui composent notre assortiment d'épicerie. Venez voir nos prix avant de faire vos achats.

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL ET 67 RUE SPARKS, OTTAWA. Steinway & Sons, BOSTON. IMPORTATEURS DE HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. ORGUES CHICKERING & Sons, New York. LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE. CONDITIONS LIBERALES.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN. Entrepreneur de Pompes Funèbres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. 3 mai—1 an ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Grande Excursion ANNUELLE DU CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC A QUEBEC

PRIX DU PASSAGE ALLER ET RETOUR \$5.00

Billets bons pour dix jours, départ les 3 et 5 JAVIER

Le Corps de Musique de Ste Anne accompagnera le Club. Pour plus amples informations, s'adresser à C. H. DOUCET, Tres. C. E. Frontenac. Block de l'Hôtel Russell.

MAINTENANT PRET Capots d'Ours Capots de Loure Capots de Loup-marin Capots de Mouton de Perse Capots de Buffle Capots de Raton Capots d'Astracan Manteaux de drap doubles en pelletterie. R. J. DEVLIN.